

gen Kinder, über welche die elterliche Sorge ausgeübt wird, ist künftig ein Integrationskriterium.

- Der Kontakt zu Schweizerinnen und Schweizern ist Voraussetzung für eine Einbürgerung.
- Die erforderlichen Sprachkenntnisse sind vorgegeben (schriftliche und mündliche Sprachkompetenzen). Der Nachweis gilt als erbracht, wenn die gesuchstellende Person Deutsch als Muttersprache spricht und schreibt, während mind. 5 Jahren die obligatorische Schule in Deutsch besucht hat oder eine Ausbildung auf Sekundarstufe II oder Tertiärstufe in Deutsch abgeschlossen hat. Die bisherigen kantonale Sprachtests entfallen.

## ERLEICHTERTE EINBÜRGERUNG

Der Bund bereitet zurzeit eine Änderung der Verordnung zum Bürgerrecht in Bezug auf die Umsetzung des Bundesbeschlusses über die erleichterte Einbürgerung von Personen der dritten Ausländergeneration vor. Bei Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen die Gemeindekanzlei gerne zur Verfügung.

## ENERGIEBERATUNG

Informationen zu Massnahmen, Vorgehensweisen oder Förderungen im Zusammenhang mit Modernisierungen, Um- oder Neubauten sowie Antworten zu Vorschriften, Normen oder Technik aus dem Bereich Energie erhalten Sie bei der energieberatungAARGAU. Diese Dienstleistung des Kantons Aargau, telefonisch oder per E-Mail, ist kostenlos. Weitere Infos unter: [www.ag.ch](http://www.ag.ch), [energieAARGAU](mailto:energieAARGAU)



**Erlinsbach**  
european energy award

## GEMEINDEVERWALTUNG

Zentrum Rössli

Postfach

5018 Erlinsbach

Gemeindebüro 062 857 40 10

Betreibungsamt 062 857 40 20

Sozialdienst 062 857 40 17

Steuern 062 857 40 27

Finanzen 062 857 40 24

Bau/Planung 062 857 40 21

Öffnungszeiten:

Mo.: 08.00–11.00 und 14.00–18.00

Di.–Do.: 08.00–11.00 und 14.00–16.30

Fr.: 07.00–14.00 (durchgehend)

Sa.: 09.00–11.00 (Postagentur  
und Gemeindebüro)

[www.erlinsbach-ag.ch](http://www.erlinsbach-ag.ch)

## VOM TISCH DES GEMEINDERATES

### GEMEINDEVERSAMMLUNGSBESCHLÜSSE

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2017 in Rechtskraft erwachsen.

### GEMEINDEBÜRO

Mariel Lorente wird die Gemeindeverwaltung Ende Februar verlassen, um sich einer neuen beruflichen Herausforderung zu stellen. Sie hat seinerzeit schon die Berufslehre bei uns absolviert und ist seither als Sachbearbeiterin bei uns tätig.

Als neue Mitarbeiterin hat der Gemeinderat Fabienne Zbinden aus Wettingen angestellt.

### BAUBEWILLIGUNGEN

- Stucki Daniel, Erlinsbach; Erstellung Tiergehege mit Stall, Küttigerstrasse 67
- Barmelweid Gruppe AG, Barmelweid; Gesamt-sanierung Haus 1

### SIRENENTEST 2018

Am Mittwoch, 7. Februar 2018, findet von 13.30 bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt.

Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen. Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionsfähigkeit der stationären und mobilen Sire-



nen getestet. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

## KULTUR/VERANSTALTUNGEN

### KULTURKOMMISSION

[www.kultur-erlinsbach.ch](http://www.kultur-erlinsbach.ch)

### Shirley Grimes «Lovesongs»

Samstag, 17. Februar 2018, Alte Trotte Erlinsbach AG

Eintritt: Fr. 25.00 Erwachsene/15.00 Jugendliche  
Vorverkauf ab 15. Januar 2018 online unter [www.kultur-erlinsbach.ch](http://www.kultur-erlinsbach.ch)

## TERMINE

### UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Mittwoch, 31. Januar 2018, 17.30–18.30 Uhr, Gemeindehaus, 1. OG. Durch den Anwaltsverband Aargau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### GEMEINDETERMINE 2018

#### Gemeindeversammlungen:

- 15. Juni (Rechnung)
- 23. November (Budget)

#### Urnengänge (Wahlen/Abstimmungen):

- 4. März
- 10. Juni
- 23. September
- 25. November

#### Seniorenausfahrt:

24. Mai

#### Apéro Neuzuzüger:

2. Juni, 10.30 Uhr

#### GV Alterszentrum Mühlefeld:

18. Juni

#### GV Spitex Aare-Nord:

25. April

## JUGEND UND ALTER

### SACKGELD-JOBBÖRSE FÜR SCHÜLER UND SCHÜLERINNEN

Die Sackgeld-Jobbörse wird seit über 6 Jahren vom Elternverein Erlinsbach angeboten.

Inzwischen konnten schon etliche Jobs an Jugendliche aus Erlinsbach vermittelt werden. Das Ziel ist es, dass diese einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen können. Natürlich kommt hinzu, dass damit auch Sackgeld verdient werden kann. (pro Std. ca. Fr. 10.– bis Fr. 15.–)

Es werden noch Jobangebote gesucht, welche beispielsweise aus Babysitten, Rasen mähen, Auto waschen, Mithilfe im Haushalt resp. im Garten (z.B. im Herbst Laub rechen, Holz beigen oder im Winter Schnee schaufeln), Einkaufen und Botengängen bestehen können.

Für die Vermittlung verrechnet der Elternverein folgende Gebühren:

Nicht-Mitgliedern des Elternvereins (einmalig): Fr. 20.–

Mitglieder des Elternvereins (einmalig): Fr. 10.–  
Wer den Jugendlichen eine altersgerechte Arbeit zu vergeben hat, kann sich bei Elisabeth Züger melden. Tel.: 062 844 39 70 oder per E-Mail an: [info@elternverein-erlinsbach.ch](mailto:info@elternverein-erlinsbach.ch)  
Mehr Informationen unter: [www.elternverein-erlinsbach.ch](http://www.elternverein-erlinsbach.ch)

### ALTERSZENTRUM MÜHLEFELD

Im Alterszentrum Mühlefeld in Erlinsbach werden 58 Bewohnerinnen und Bewohner in überschaubarer familiärer Atmosphäre gepflegt, betreut und im Alltag begleitet.

Der Vorstand des Vereins Alterszentrum Mühlefeld sucht Verstärkung.

Als Vorstandsmitglied gestalten Sie aktiv die Weiterentwicklung des Alterszentrums. Die Sitzungen finden in der Regel einmal pro Monat abends statt. Haben Sie Lust, mit Ihrer Unterstützung etwas zu bewegen? Erfahrungen in den Bereichen Finanzen, Pflege oder Bau sowie Führungserfahrung runden Ihr Profil ab. Konnten wir Ihr Interesse wecken und sind Sie bereit und offen für Neues? Gerne erteilt Ihnen Regina Wildi unter Telefon 079 695 79 69 oder E-Mail [wildiregina@bluewin.ch](mailto:wildiregina@bluewin.ch) weitere Informationen.

## DANKE FÜR DIE BEACHTUNG

### ROBIDOG-BEHÄLTER

Auf dem Gemeindegebiet sind verschiedene Robidog-Behälter aufgestellt. Diese sind für die Entsorgung von Hundekot vorgesehen. Lei-

der muss festgestellt werden, dass vermehrt andere Abfälle in den grünen Boxen entsorgt werden. Wir bitten die Bevölkerung, Abfälle wie Getränkeflaschen und Verpackungsmaterial in die dafür vorgesehenen Abfallbehälter oder bei sich zu Hause zu entsorgen.



### ENTSORGUNGSDATEN

Die Entsorgungsdaten 2018 sind im Entsorgungskalender enthalten. Dieser wurde mit der Dezember-Ausgabe des aktuell allen Haushaltungen zugesellt. Er kann auch auf der Homepage [www.erlinsbach-ag.ch](http://www.erlinsbach-ag.ch) unter der Rubrik Entsorgung eingesehen und heruntergeladen werden.

### ENTSORGUNG NESPRESSO-KAPSELN

In der Abgabestelle Kalkhof befindet sich ein Sammelbehälter für gebrauchte Nespresso-Kapseln.

Öffnungszeiten: Samstag, 09.00 – 11.00 Uhr und Mittwoch, 16.00 – 17.00 Uhr.

### AUTOBAHNVIGNETTE 2018

Bei der Postagentur beim Gemeindebüro sind die Autobahnvignetten 2018 für Fr. 40.00 erhältlich. Motorfahrzeuge und Anhänger müssen ab 1. Februar 2018 mit der Vignette 2018 versehen sein.

## HABEN SIE GEWUSST?

### NEUERUNGEN BEI DEN EINBÜRGERUNGSVERFAHREN

#### Ordentliche Einbürgerung

Am 1. Januar 2018 tritt das neue Bundesrecht im Einbürgerungsbereich in Kraft.

Aufgrund des neuen Rechts gelten im ordentlichen Verfahren:

- Es ist eine Niederlassungsbewilligung C notwendig.
- Es genügt ein Aufenthalt von insgesamt 10 Jahren in der Schweiz (bisher: 12 Jahre). Nur zur Hälfte angerechnet wird der Aufenthalt mit einer Bewilligung F. Nicht berücksichtigt wird die Zeit mit einer N- oder einer L-Bewilligung. Für die Berechnung der Aufenthaltsdauer wird die Zeit, während der die Person zwischen dem vollendeten 8. und 18. Lebensjahr in der Schweiz gelebt hat, doppelt gerechnet (bisher zwischen dem 10. und 20. Lebensjahr).
- Selbstständige Gesuche von Kindern sind somit ab dem Alter von 9 Jahren möglich (bisher 11 Jahre).
- Es gibt keine Sonderregelung mehr bei gemeinsam eingereichten Gesuchen von Ehepartnern. Beide müssen neu insgesamt 10 Jahre einen Aufenthalt in der Schweiz nachweisen.
- Die Förderung und Unterstützung der Integration der Ehefrau oder des Ehemannes, der eingetragenen Partnerin oder des eingetragenen Partners oder der minderjähri-